



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Первая сессия

Берлин, 28 марта - 7 апреля 1995 года

Пункт 6 с) повестки дня

УРЕГУЛИРОВАНИЕ НЕРЕШЕННЫХ ВОПРОСОВ
И ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

Проект решения по пункту 5 а) v) повестки дня,
представленный Председателем Комитета полного состава

Комитет полного состава рекомендует Конференции Сторон принять следующее решение:

Вспомогательные органы, учрежденные в соответствии с Конвенцией

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 9 и 10 Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, учреждающие соответственно Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО),

рассмотрев рекомендацию 8 Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата,

отмечая, что функции вспомогательных органов в общих чертах можно охарактеризовать следующим образом:

а) ВОКНТА будет заниматься вопросами взаимосвязи между научными, техническими и технологическими оценками и информацией, представляемыми международными компетентными органами, и имеющими политическую направленность потребностями Конференции Сторон,

б) ВОО будет заниматься разработкой рекомендаций, оказывая содействие Конференции Сторон в проведении ею оценки и обзора осуществления Конвенции и в выработке и осуществлении ее решений,

1. постановляет, что, не предопределяя вопроса об их будущем пересмотре, функции ВОКНТА и ВОО закрепляются в приложении I к настоящему решению, в основу содержания которого положены статьи 9 и 10 Конвенции и рекомендации Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата;

2. просит ВОКНТА выполнять задачи, изложенные в разделе А приложения II к настоящему решению, а также задачи, возложенные на него в решениях (Подготовка и представление национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции), (Обзор первых сообщений от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции), (Методологические вопросы), (Первые сообщения от Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции), (Критерии совместного осуществления) (и Рассмотрение адекватности обязательств, закрепленных в пункте 2 а) и b) статьи 4 Конвенции) и представить доклад о своей работе Конференции Сторон на ее второй сессии;

3. уполномочивает ВОКНТА, в соответствии с правилом 27 правил процедуры, учредить, при условии подтверждения на второй сессии Конференции Сторон, две межправительственные 1/ технические консультативные группы с целью оказания ему консультативной помощи по научным и техническим вопросам, в том числе по смежным экономическим аспектам, и методологиям;

4. просит ВОО выполнять задачи, изложенные в разделе В приложения II к настоящему решению, а также задачи, возложенные на него в решениях (Подготовка и представление национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции), Обзор первых сообщений от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции), (Методологические вопросы), (Первые сообщения от Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции), (Процедуры взаимодействия Конференции Сторон и оперативного органа или органов финансового механизма), (Резолюция по вопросам, касающимся осуществления Конвенции), (Критерии совместного осуществления) (и Рассмотрение адекватности обязательств, закрепленных в пункте 2 а) и b) статьи 4 Конвенции) и представить доклад о своей работе Конференции Сторон на ее второй сессии;

5. просит оба органа подготовить предложения, касающиеся их имеющих долгосрочный характер мероприятий и организационных механизмов, включая любые изменения функций и/или распределения работы и расписания или периодичности проведения совещаний, уделяя при этом должное внимание финансовым и материально-техническим последствиям, и представить соответствующий доклад Конференции Сторон на ее второй сессии;

6. предлагает должностным лицам ВОКНТА и ВОО представить, после проведения надлежащих консультаций с соответствующими органами, предложения в отношении будущего сотрудничества ВОКНТА и ВОО с Межправительственной группой по изменению климата второй сессии Конференции Сторон;

1/ В настоящей рекомендации термин "межправительственные" включает региональную организацию экономической интеграции, включенную в приложение I к Конвенции.

7. предлагает должностным лицам ВОКНТА и ВОО играть активную роль в подготовке при содействии секретариата Конвенции сессий этих органов, на которых будут рассматриваться вопросы существа;

8. просит секретариат Конвенции обеспечить проведение сессий обоих вспомогательных органов на основе приложений II и III к настоящему решению. По мере возможности эти сессии должны проходить одна за другой, начиная с сессии ВОКНТА, причем каждая сессия будет проводиться в течение недели;

9. просит далее секретариат Конвенции организовать проведение трех будущих сессий обоих вспомогательных органов: в декабре 1996 года, в июле 1997 года (перед третьей сессией Конференции Сторон) и в декабре 1997 года;

10. постановляет, что рабочие совещания и другие мероприятия, на проведение которых из бюджета секретариата не выделяются ассигнования, должны финансироваться принимающей страной или за счет средств из других источников. В рамках такого финансирования должны выделяться средства для оплаты расходов на участие;

11. просит далее секретариат Конвенции оказывать содействие основной работе вспомогательных органов, осуществляя, в частности:

a) организацию их сессий;

b) взаимосвязь с компетентными научно-техническими международными органами и финансовыми учреждениями в целях обеспечения адекватного потока информации в обоих направлениях;

c) подготовку документации, которая должна рассматриваться вспомогательными органами или Конференцией Сторон; и

d) обеспечение технической и аналитической поддержки для проведения обзора сообщений, представляемых Сторонами, перечисленными в приложении I к Конвенции.

Приложение I

ФУНКЦИИ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ

А. Функции, осуществляемые Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам под руководством Конференции Сторон и во взаимодействии с существующими компетентными международными органами

1. Оценивает состояние научных знаний, относящихся к изменению климата и его последствиям (пункт 2 а) статьи 9). В этом контексте:

а) обобщает и, в необходимых случаях, преобразовывает самую последнюю научную, техническую, социально-экономическую и иную информацию международного характера, предоставляемую компетентными органами, включая, в частности, Межправительственную группу по изменению климата (МГИК), в соответствующие потребностям Конференции Сторон (КС) формы, в том числе для содействия обзору адекватности обязательств;

б) осуществляет сбор и обобщение научно-технической и социально-экономической информации о глобальной ситуации в области изменения климата, предоставляемой, в частности МГИК, а также, по мере возможности, о самых последних научных достижениях и оценивает значение этой информации с точки зрения осуществления Конвенции; и готовит запросы в компетентные международные научно-технические органы.

2. Проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции (пункт 2 б) статьи 9). В этом контексте:

а) рассматривает научно-технические и социально-экономические аспекты подробных обзорных докладов, готовящихся в процессе обзора национальных сообщений а/;

б) рассматривает сборники и резюме национальных сообщений, подготовленные секретариатом;

с) готовит рекомендации по техническим аспектам обзора информации, содержащейся в национальных сообщениях.

3. Выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и ноу-хау и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий (пункт 2 с) статьи 9). В этом контексте:

а) обеспечивает сбор и распространение информации о соответствующих технологиях ограничения выбросов из различных источников, усиления абсорбции парниковых газов и адаптации к изменению климата и о соответствующих международных инициативах, сотрудничестве и программах, а также о предлагаемых в этой области услугах;

б) вносит рекомендации по упомянутым выше новейшим и будущим технологиям, их воздействию, относительной целесообразности их применения в различных условиях и их соответствию программным приоритетам финансового механизма с учетом соответствующей рекомендации Конференции Сторон от Вспомогательного органа по осуществлению;

а/ В настоящей рекомендации термин "национальные сообщения" включает сообщения от региональной организации экономической интеграции, включенной в приложение I к Конвенции.

с) готовит рекомендации и предложения по развитию международных инициатив, программ и сотрудничества в области разработки и передачи технологий, а также по обмену опытом между Сторонами;

д) проводит оценку работы, ведущейся в области разработки и/или передачи технологий, определяя, насколько полно она отвечает потребностям Конвенции, и выносит рекомендации о ее возможном совершенствовании.

4. Вносит рекомендации относительно научных программ и международного сотрудничества в области исследований и разработок, касающихся изменения климата, а также путей и средств оказания поддержки созданию национального потенциала в развивающихся странах (пункт 2 d) статьи 9), и оказывает содействие Сторонам в осуществлении статей 5 и 6 Конвенции. В этом контексте:

а) обеспечивает сбор и распространение информации о международных инициативах, сотрудничестве и программах в области научных исследований и систематического наблюдения, а также по вопросам образования, людских ресурсов и профессиональной подготовки, информирования населения, создания потенциала и услуг, предоставляемых в этой области;

б) вносит рекомендации по учебным программам;

с) вносит рекомендации по вопросам людских ресурсов и профессиональной подготовки;

д) готовит рекомендации и предложения по развитию вышеупомянутых инициатив, сотрудничества и программ, а также относительно обмена опытом между Сторонами;

е) производит оценку работы, ведущейся в этих областях, определяя, насколько полно она отвечает потребностям Конвенции, и выносит рекомендации о ее возможном совершенствовании.

5. Предоставляет ответы на научные, технические и методологические вопросы, с которыми могут обратиться к данному органу Конференция Сторон и ее вспомогательные органы (пункт 2 e) статьи 9). В этом контексте:

а) запрашивает, в частности у МГИК, и выносит рекомендации относительно разработки, совершенствования и доработки сопоставимых технологий для:

- i) национальных кадастров выбросов и удаления парниковых газов;
- ii) прогнозирования национальных выбросов и удаления парниковых газов и сопоставления соответствующего воздействия различных газов, вызывающих изменение климата;
- iii) оценки отдельных элементов или общего воздействия мер, осуществляемых во исполнение положений Конвенции;
- iv) осуществления анализа "воздействие/чувствительность";
- v) оценки мер по адаптации;

б) ведет поиск информации и выносит рекомендации по методологическим вопросам в поддержку руководства со стороны Конференции Сторон в отношении финансового механизма, а также представляет руководящие принципы для применения концепции "всех согласованных дополнительных издержек";

- c) предоставляет информацию и выносит рекомендации относительно всех видов методологии и по техническим вопросам, необходимым для разработки протоколов к Конвенции;
- d) вносит предложения и рекомендации Сторонам по применению согласованной методологии;
- e) вносит предложения Сторонам по техническим аспектам вопросов, касающимся осуществления Конвенции, таким, как распределение и ограничение выбросов международного бункерного топлива или использование потенциала глобального потепления.

В. Функции, которые будет выполнять Вспомогательный орган по осуществлению под руководством Конференции Сторон

1. Рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии с пунктом 1 статьи 12, с целью оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами, в свете последних научных оценок в отношении изменения климата (пункт 2 а) статьи 10). В этом контексте:

рассматривает политические аспекты подробных обзорных докладов, готовящихся в процессе обзора национальных сообщений, в частности, на основе научно-технического анализа, проводимого Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), и предлагает Конференции Сторон рекомендации в отношении осуществления Конвенции.

2. Рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии с пунктом 2 статьи 12, в целях оказания помощи конференции Сторон в проведении рассмотрений, предусмотренных в пункте 2 а) статьи 4, (в пункте 2 b) статьи 10). В этом контексте:

рассматривает вопрос о том, каким образом общее совокупное воздействие мер, принимаемых Сторонами, соотносится с обязательствами, закрепленными в пункте 2 а) и b) статьи 4, изменением долговременных тенденций в области антропогенных выбросов и любыми последующими обязательствами, которые могут быть согласованы Сторонами в будущих поправках или протоколах к Конвенции, а также с целями Конвенции.

3. Оказывает содействие Конференции Сторон, по мере необходимости, в подготовке и осуществлении ее решений (пункт 2 с) статьи 10), принимая во внимание рекомендации ВОКНТА. В этом контексте:

a) предлагает Конференции Сторон рекомендации в отношении политики, критериев отбора и программных приоритетов, связанных с финансовым механизмом, а также в отношении передачи технологии в свете обзоров и оценок, осуществляемых в соответствии с пунктом 2 а) статьи 10, принимая во внимание соответствующие рекомендации ВОКНТА, и в случае соответствующего запроса со стороны Конференции Сторон:

- i) проводит обзор финансового механизма и вносит рекомендации о принятии надлежащих мер;
- ii) рассматривает доклады оперативного органа или органов финансового механизма относительно мероприятий, связанных с изменением климата;
- iii) вносит рекомендации относительно налаживания оперативных связей между Конференцией Сторон и оперативным органом или органами;

b) предлагает Конференции Сторон рекомендации относительно возможных оценок выводов обзора адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 и ее осуществления, включая, в случае соответствующего запроса со стороны Конференции Сторон, проведение переговоров, касающихся резолюций, поправок или протоколов;

c) предлагает Конференции Сторон рекомендации по вопросам, относящимся к рассмотрению информации, содержащейся в национальных сообщениях.

Приложение II

ЗАДАЧИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ В ПЕРИОД МЕЖДУ ПЕРВОЙ И ВТОРОЙ СЕССИЯМИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

А. Задачи Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) под руководством Конференции Сторон надлежит:

1. рассмотреть второй доклад по оценке Межправительственной группы по изменению климата (МГИК) и вынести соответствующие рекомендации Конференции Сторон и в случае необходимости Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО);
2. решать задачи в области методологии, указанные в решении _____ по методологическим вопросам;
3. проводить подготовительную работу с целью выполнения своих консультативных функций в области передачи технологии и научных исследований и разработок, уделяя первоначально основное внимание выявлению и развитию возможностей в плане доступа и распространения информации о новейших технологиях и ноу-хау по ограничению выбросов парниковых газов и адаптации к изменению климата, и учету потребностей в создании потенциала по эффективному использованию и распространению таких технологий;
4. проводить подготовительную работу с целью выполнения своих консультативных функций, относящихся к созданию потенциала в развивающихся странах, являющихся Сторонами, принимая во внимание всю информацию, поступающую от ВОО;
5. учреждать такие межправительственные технические консультативные группы, какие будут сочтены необходимыми и утверждены Конференцией Сторон, для оказания ей консультативных услуг по вопросам технологий, включая смежные экономические аспекты, а также по вопросам методологий; и определять круг ведения, планы работы, членский состав и сроки их работы;
6. осуществлять контроль за подготовкой подробного обзора научных и технических аспектов, а также подготовкой компиляции и резюме первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, в соответствии с решением (Обзор первых сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции); и выносить рекомендации по ним для Конференции Сторон и/или ВОО.

В. Задачи Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательному органу по осуществлению, под руководством Конференции Сторон, надлежит:

1. осуществлять контроль за подготовкой подробного обзора политических аспектов первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, включая выполнение их обязательств по пункту 2 а) и b) статьи 4 в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Конвенции и по пункту 5 статьи 4 в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции, на основе научно-технического анализа, проводимого Вспомогательными органом для консультирования по научным и техническим аспектам, в соответствии с решением (Обзор первых сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции); и вносить рекомендации по ним для Конференции Сторон;

2. рассматривать доклад оперативного органа или органа финансового механизма; и давать рекомендации по нему Конференции Сторон;
3. осуществлять дальнейшую разработку политики, программных приоритетов и критериев отбора для финансового механизма и оказывать помощь Конференции Сторон;
4. решать последующие задачи, связанные с оценкой адекватности обязательств, закрепленных в пункте 2 а) и b) статьи 4, в соответствии с решением _____.

Приложение III

КРАТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ МЕРОПРИЯТИЙ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРОВЕДЕНЫ ДО ВТОРОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ВКЛЮЧАЯ СПИСОК ВОПРОСОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ

Сроки	Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам	Вспомогательный орган по осуществлению
Первая сессия Октябрь 1995 года	<p>Рассмотрение плана работы и взаимоотношений с МГИК и другими органами</p> <p>Организация работы межправительственных технических консультативных групп</p> <p>План рассмотрения второго доклада по оценке МГИК</p> <p>Работа, связанная с обзором национальных сообщений</p>	<p>Рассмотрение плана работы</p> <p>Работа по решению последующих задач, связанных с оценкой адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4</p> <p>Работа, связанная с обзором национальных сообщений</p> <p>Рассмотрение вопросов, касающихся финансового механизма</p>
Январь 1996 года	<p>Заседания межправительственных технических консультативных групп</p> <p>Рабочее совещание а/ по вкладу неправительственных органов</p>	
Вторая сессия Середина февраля 1996 года	<p>Рассмотрение второго доклада по оценке МГИК</p> <p>Рассмотрение работы межправительственных технических консультативных групп</p> <p>Рассмотрение доклада Рабочего совещания по вкладу неправительственных органов</p> <p>Работа по обзору национальных сообщений</p> <p>Рассмотрение просьб ВОО</p>	<p>Работа, связанная с решением последующих задач, касающихся оценки адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4</p> <p>Работа, связанная с обзором национальных сообщений</p>
Апрель 1996 года	Заседания межправительственных технических консультативных групп	Рабочее совещание по конкретным вопросам
Третья сессия Июль 1996 года (перед второй сессией Конференции Сторон)	<p>Завершение выработки рекомендаций для второй сессии Конференции Сторон и, в случае необходимости, ВОО</p> <p>Работа, связанная с обзором национальных сообщений</p>	<p>Рассмотрение вопросов, касающихся финансового механизма</p> <p>Завершение разработки рекомендаций для второй сессии Конференции Сторон</p> <p>Работа, связанная с обзором национальных сообщений</p>

а/ На этом рабочем совещании, открытом для всех Сторон и заинтересованных неправительственных участников, необходимо рассмотреть вопрос о потребности в неправительственных консультативных комитетах и/или деловом консультативном механизме и о их возможном круге ведения, структуре, членском составе и плане работы и представить рекомендации Конференции Сторон на ее второй сессии с учетом результатов работы семинара.